12/2017

# Mod: CTH10-EK

**Production code: HTB-10** 





### **BETRIEBSANLEITUNG:**

## Warme Servierwagen Thermik





#### Installations-, Gebrauchs- und Wartungsanleitung

#### Warme Servierwagen Thermik

CTH10-EK, CTH20-EK, CTH40-EK

#### Garantie

Der HERSTELLER übernimmt keine Haftung für eine unsachgemäße Verwendung der Maschine.

Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt angefertigt. Der HERSTELLER übernimmt keine Haftung für Fehler im Handbuch oder dessen fälschliche Interpretation.

Der HERSTELLER übernimmt keine Haftung für Schäden oder Probleme aufgrund von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.

Der HERSTELLER behält sich das Recht vor, die technischen Daten oder die Ersatzteilliste ohne Vorankündigung zu ändern.



## LESEN SIE SICH DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE ZUM ERSTEN MAL NUTZEN



# DIE MASCHINE DIENT DER PROFESSIONELLEN NUTZUNG UND MUSS DAHER VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL GENUTZT WERDEN.

#### Beschreibung

Die Familie warmer Servierwagen "Thermik" wurde für Küchen und Caterings entwickelt, die einen hochwertigen Warmhaltewagen suchen. Der Zweck des warmen Wagens ist das Warmhalten des Essens, bis es dem Gast serviert wird. Der Wagen ist mit Rädern ausgestattet, um vom Bereich der Zubereitung der Speise in den Bereich, in dem sie verteilt wird, gefahren werden zu können. Jedes Element des Wagens wurde sorgfältig geprüft und probiert, um die maximale Temperaturleistung im Inneren zu bieten. Dabei wurden die wichtigsten Anforderungen wie Benutzerfreundlichkeit, Wartungsarmut und einfache Reinigung berücksichtigt.

#### Beschreibung

- Betriebstemperatur zwischen +30 °C und +90 °C.
- Temperatursteuerung und 4 Feuchtigkeitsstufen per digital ablesbarem Thermostat.
- Türverschluss mit Schlüssel.
- Wagen komplett aus rostfreiem Edelstahl.
- Mit 4 Drehrollen, 2 davon mit Bremse und Gummistoßdämpfern, die keine Spuren hinterlassen.
- Folientastatur und Digitaldisplay.
- Tür mit 270°-Öffnung

Version 1.0 2

#### **Betrieb**

Bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, prüfen Sie, ob die Netzspannung und -Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt. Die Elektroinstallation, an die das Gerät angeschlossen werden soll, muss geerdet sein und über den ordnungsgemäßen magnetothermischen und Differentialschutz verfügen. Die Luftaufnahmen dürfen auf keinen Fall bedeckt werden.

An das Stromnetz anschließen:

Den Wagen mit dem Hauptschalter E1 anschalten. Die LED und das entsprechende Display gehen an, und die Temperatur im Inneren der Kammer wird angezeigt.

Pfeiltaste Zunahme (E2). Taste, um die Temperatur zu erhöhen.

Pfeiltaste Abnahme (E3). Taste, um die Temperatur zu senken.

Um die Befeuchtung zu aktivieren, **muss Wasser in der Schale im Inneren sein**. Feuchtigkeits-An-/Aus-Taste (E4): Schalter zum An- und Ausschalten der Befeuchtungsfunktion mit LED-Betriebsanzeige.

Pfeiltaste Feuchtigkeitserhöhung (E6): Taste zum Erhöhen der Zyklusdauer des Widerstands, der für die Feuchtigkeit sorgt.

Pfeiltaste Feuchtigkeitsabnahme (E5): Taste zum Senken der Zyklusdauer des Widerstands, der für die Feuchtigkeit sorgt. Wenn die E4-Taste auf Aus steht, funktionieren die Tasten E5 und E6 nicht.

Durch 3 Sekunden langes gleichzeitiges Drücken von E5 und E6 wird die Möglichkeit des Verstellens blockiert und auf dem Display wird 3 Sekunden lang "bloc" angezeigt. Durch erneutes Drücken beider Tasten kann diese Funktion wieder freigegeben werden. Wenn man im blockierten Zustand einen Konfigurationswert drückt, wird "bloc" auf dem Display angezeigt. Im "bloc"-Status kann man die Maschine zwar ausschalten, aber nach dem erneuten Anschalten steht sie immer noch auf "bloc".

Zum Anhalten der Maschine die Taste E1 drücken, und die entsprechende LED geht aus.



Nicht für aggressive Chemikalien oder Medikamente verwenden.

Die Leistung kann je nach Häufigkeit und Dauer des Öffnens der Tür variieren.

Wenn die Taste E4 betätigt wird, muss immer Wasser in der Innenschale sein und regelmäßig überprüft werden. Wenn die Maschine nicht genutzt wird, das Wasser und eventuelle Wasserreste am Boden entfernen, um Beschädigungen zu vermeiden. Die Maschine verfügt am Boden innen über ein Ventil zum Abführen von Flüssigkeiten.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, muss es geleert, gereinigt und vom Netz genommen werden.

Halten Sie die Tür während des Betriebs geschlossen.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

#### **Fehler**

"Err1" Kurzschluss oder Unterbrechung des Temperaturmessfühlers. Die Maschine vom Netz nehmen und den Zustand des Temperaturfühlers überprüfen.

"Err2" Tastaturfehler. Die Tastatur ist nicht angeschlossen oder kaputt. Die Maschine vom Netz nehmen und den Anschluss der Tastatur überprüfen.

"AH" Zu hohe AH-Temperatur. Temperatur über 120 °C. Die Maschine muss ausgeschaltet und der technische Kundendienst informiert werden.

- Die Maschine funktioniert nicht:

Prüfen, ob die Maschine an das Stromnetz angeschlossen ist und die LED der Taste E1 an ist. Prüfen, ob die auf dem Display angezeigte Temperatur höher als die Temperatur in der Kammer ist.

Prüfen, ob das Begrenzungsthermostat abgeschaltet hat, weil die Temperatur zu hoch war. Um die Maschine wieder in Betrieb zu nehmen, muss sie manuell zurückgestellt werden.

Version 1.0 3

Zu lautes Betriebsgeräusch. Prüfen Sie, ob das Gerät auf einer ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie, ob die Verankerung der einzelnen Elemente evtl. locker sitzt.

#### Wartung

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Strom genommen werden und der Hauptschalter auf Aus gestellt werden.

- Die erste Reinigung muss nach dem Auspacken des Gerätes, bevor es angeschlossen wird, vorgenommen werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit Wasser und neutraler Seife.
- Das Gerät sollte möglichst täglich nach dem Betrieb mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
  Wischen Sie dabei in Richtung des Stahschliffs.
- Es dürfen keine Elemente verwendet werden, die Kratzer oder Rost an der Oberfläche des Gerätes hinterlassen können.
- Keine aggressiven Scheuermittel oder chlorhaltigen Reiniger verwenden.
- Mit klarem Wasser abspülen. Dabei Wassersträhle vermeiden, die die Elektrik schädigen können.
- Nach dem Reinigen und Trocknen das Zubehör je nach Vorliebe an die entsprechenden Stellen setzen.

#### **VORSICHTSMAßNAHMEN**

Achtung: Weil dieses Gerät zum Warmhalten gedacht ist, werden der Behälter und der gesamte Innenraum sehr heiß. Den direkten Kontakt vermeiden und extrem vorsichtig sein.

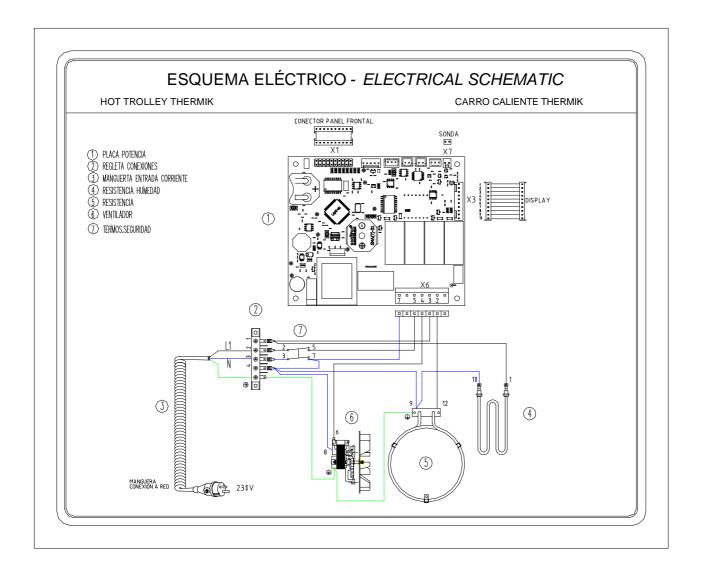
Bei Arbeiten am Heizsystem muss das Gerät vom Stromnetz abgeschaltet sein.

Wenn die Speisen aus der Kammer genommen werden, achten Sie auf die Temperatur im Inneren. Für alle Eingriffe (qualifiziertes Personal):

#### **ENTSORGEN DER MASCHINE**

Das Gerät ist aus Stahl und die Verpackung aus Holz. Beachten Sie folgende Hinweise für die einzelnen Geräteteile:

- Sorgen Sie am Ende der Lebenszeit des Produktes für eine angemessene Entsorgung.
- Jedes Teil muss einzeln gemäß seinen Merkmalen (Metall, Plastik, Gummi, Holz u. a.) sortiert und entsorgt werden.
- Beachten Sie die geltende (öffentliche oder private) Vorschrift Ihres Landes für die Entsorgung des Produktes.
- Eine unsachgemäße Entsorgung der Maschine kann sich negativ auf die Umwelt und die Menschen auswirken.
- Eine falsche Entsorgung kann nach der örtlichen Gesetzgebung strafbar sein.



Version 1.0 5